Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію до використання. UK

OPTIGLAZE™ color
ОПТІГЛЕЙЗ колор

МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОГО ТВЕРДІННЯ ДЛЯ ХАРАКТЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

1. Характеризація прямих та непрямих композитних реставрацій, акрилових базисів зубних протезів та штучних акрилових зубів.
2. Для набуття гладкості поверхні та зносостійкості реставрацій, виготовлених з композитних матеріалів, акрилових базисів зубних протезів та штучних акрилових зубів.

ПРИМІТКА:

Не призначений для характеризації природних зубів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

Не використовувати для пацієнтів з підтвердженою алергією на мономер акрилат / метакрилату або полімер акрилат / метакрилату.

СКЛАД

Метакрилат, мультифункціональний мономер, діоксид кремнію, ініціатор, пігмент

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

ХАРАКТЕРИЗАЦІЯ ПОВЕРХНІ

1. Після контурування поверхні композиту проведіть фінішну обробку твердосплавним інструментом або силіконовою головкою грубої зернистості. Інгібований киснем шар повинен бути видалений, оскільки він перешкоджає полімеризації OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор).

Застосування у лабораторних умовах:

Проведіть піскоструменеву обробку поверхні оксидом алюмінію (розмір частинок 25-50 µм, тиск 0,15 МПа/1,5 бар), потім очистіть і просушіть поверхню.

ПРИМІТКА:

1) Якщо на поверхні все ще наявні залишки мастила, подальше очищення можна провести за допомогою етанолу (спирту). Використання етанолу (спирту) на акрилових композитах може призвести до мікротріщин. Для очищення акрилових композитів можна використовувати м'який миючий засіб.

2) При нанесенні OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) на гібридні керамічні блоки, такі як CERASMART (ЦЕРАСМАРТ), обробляйте поверхню за допомогою CERAMIC PRIMER II (КЕРАМІК ПРАЙМЕР II).

2. Добре струсіть пляшечку з OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор). Помістіть декілька крапель у лунку. Розчиніть додаванням OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) відтінку Clear (Кліар) до отримання бажаного відтінку. Нанесіть тонкий шар на поверхню композиту за допомогою щітки, що додається. Не продувайте повітрям.
3. Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора. (Див. табл. 1) Помістіть світловод якомога ближче до поверхні.

Застосування у лабораторних умовах: встановіть двосантиметрову платформу у полімеризаційний прилад та помістіть на неї протез покритою поверхнею до світла. Розверніть протез та повторіть полімеризацію світлом для повного твердіння піднутрінь або затінених ділянок.

ВНУТРІШНЯ ХАРАКТЕРИЗАЦІЯ

1. Побудуйте шар дентину за допомогою композиту та проведіть полімеризацію світлом. Дотримуйтесь інструкцій з використання вашої композитної системи.

Примітка:

Не видаляйте інгібований киснем шар. Нанесіть OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) на інгібований киснем шар. Якщо інгібований киснем шар видалено, обробіть поверхню за допомогою CERAMIC PRIMER II (КЕРАМІК ПРАЙМЕР II) (обдуйте струменем сухого повітря) та COMPOSITE PRIMER (КОМПОЗИТ ПРАЙМЕР) (проведіть полімеризацію світлом) перед нанесенням OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор).

2. Добре струсіть пляшечку з OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор). Помістіть декілька крапель у одноразову лунку. Нанесіть тонкий шар OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) за власним вибором на поверхню дентину за допомогою інструменту або щітки (наприклад, на впадини та випуклості мамелонів або на ріжучий край). Змішайте декілька кольорів для того, щоб отримати бажаний відтінок у разі потреби. Не продувайте повітрям.
3. Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора. (Див. табл. 1)

4. Продовжуйте побудову за допомогою відтінку емалі на інгібованому киснем шарі. Дотримуйтесь інструкцій з використання вашої композитної системи.
5. Здійсніть фінішну обробку та полірування, застосовуючи стандартну методику, або нанесіть OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) відтінку Clear (Кліар) або Clear HV (Кліар ЕйчВі) на всю поверхню.

РЕМОНТ РЕСТАВРАЦІЇ (наприклад, у разі втрати блиску)

1. Загрубіть поверхню реставрації за допомогою твердосплавного бору та паперового абразивного конуса.
2. Очистіть поверхню парою або ультразвуком, а потім висушіть її повітрям без домішок мастила.

ПРИМІТКА:

Якщо на поверхні все ще наявні залишки мастила, подальше її очищення можна провести за допомогою етанолу (спирту). Використання етанолу (спирту) на акрилових композитах може призвести до мікротріщин. Для очищення акрилових композитів можна використовувати м'який миючий засіб.
3. Нанесіть OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) відтінку Clear (Кліар) або Clear HV (Кліар ЕйчВі) на поверхню. Не обдувайте повітрям.
4. Полімеризуйте світлом за допомогою полімеризатора. (Див. табл. 1)

Таблиця 1: Час світлової полімеризації

GC LABOLIGHT DUO (ДжіСі Лаболайт ДУО)		90 сек.
GC LABOLIGHT LV-III, II (ДжіСі ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III, II)		5 хв.
GC STEPLIGHT SL-I (ДжіСі СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-І)	Відстань від джерела світла <3 см	10 сек.
	Відстань від джерела світла >3 см	20 сек.
Галогенне світло		40 сек.
Плазмова дуга		8 сек.
LED-світло (джерелом світла з довжиною хвилі меншою, ніж 430 нм)		40 сек.

Таблиця 2: Глибина полімеризації

Оранжевий, Жовтий, Червоно-коричневий, Червоний	0,07 мм
A Plus, B Plus, C Plus, Білий, Слонова Кістка, Рожево-помаранчевий, Рожевий, Оливковий, Лавандовий, Сірий, Блакитний	0,15 мм
Прозорий, Прозорий HV	0,5 мм

ЗБЕРІГАННЯ

Для оптимальних робочих характеристик рекомендується, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39-77°F).

ПАКОВАННЯ:

Повний комплект:
A Plus 2,6 мл, B Plus 2,6 мл, C Plus 2,6 мл, Білий 2,6 мл, Слонова Кістка 2,6 мл, Жовтий 2,6 мл, Помаранчевий 2,6 мл, Рожево-помаранчевий 2,6 мл, Рожевий 2,6 мл, Червоно-коричневий 2,6 мл, Оливковий 2,6 мл, Лавандовий 2,6 мл, Сірий 2,6 мл, Блакитний 2,6 мл, Червоний 2,6 мл, Прозорий 5 мл, Прозорий HV 5 мл, Одноразова лунка, Пласка щітка, Кругла щітка

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
2. Зокрема, уникайте контакту неполімеризованого матеріалу зі шкірою.
3. Запобігайте потраплянню матеріалу на одяг.
4. OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) є надзвичайно легкозаймистим – як рідина, так і пара. НЕ застосовуйте матеріал біля відкритого вогню. Тримайте його подалі від джерел займання.
5. OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) є леткою сполукою і може викликати подразнення органів дихання. Застосовуйте у місці з хорошою вентиляцією. Закрийте ковпачком одразу після дозування.
6. Не рекомендується використовувати OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) на ділянках, що піддаються значним навантаженням.
7. У випадку потрапляння матеріалу в очі промийте їх негайно водою та зверніться за медичною допомогою.

8. У випадку потрапляння матеріалу на шкіру негайно видаліть його губкою або ватним тампоном. Промийте ділянку водою.
9. Перед нанесенням OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) потрібно видалити інгібований киснем шар з поверхні композиту, яку планується покрити, оскільки він може завадити належній полімеризації OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор).
10. Вносьте декілька крапель OPTIGLAZE color (ОПТІГЛЕЙЗ колор) у одноразову лунку безпосередньо перед використанням, оскільки матеріал містить леткий розчинник.
11. Зберігайте у недосяжному для сторонніх місці.
12. Утилізуйте всі відходи згідно з місцевими нормами.
13. У поодиноких випадках продукт може спричиняти чутливість у деяких людей. У разі появи таких реакцій припиніть його використання та зверніться до лікаря.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВЛЕННЯ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У РОЗЧИНИ ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ. Ретельно очистіть систему, щоб запобігти засиханню та накопичення забруднень. Продезінфікуйте її засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням: https://www.gc.dental/europe
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням: info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 07/2025

UA.TR.101
Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar ua
kristar.ua

CE 2797

ВИРОБНИК

ДжіСі ДЕНТАЛ ПРОДАКТС КОРПОРЕЙШН
2-285 Торііматсу-Чо, Касуґа-Ші, Айті 486-0844, Японія

ПОШИРЮЄТЬСЯ

ДжіСі КОРПОРЕЙШН
76-1 Хасунума-Чо, Ітабаші-Ку, Токіо 174-8585, Японія

EU: ДжіСі ЄУРОП Ен.Ві.
Рісьорч Парк, Інтерлевенлаан 33, B-3001 Левен, Бельгія
ТЕЛ: +32 16 74 10 00